Добро пожаловать Portland Public Schools



Portland Public Schools обеспечивает наличие районной школы для каждого ребенка в нашем округе, а также наличие специализированных программ, доступных после подачи соответствующих заявок.

В данной презентации Вы можете ознакомиться с вариантами для обучения начиная с детского сада и по 5-й класс.

Пожалуйста, перейдите по ссылке pps.net/openhouses для ознакомления с вариантами в отношении средней и старшей школы.

Давайте начнем ознакомление!

Найдите свою школу района

Используйте поиск школы в онлайн-режиме для нахождения своей школы района.
Перейдите на сайт pps.net/maps. Нажав первую кнопку на этой странице, Вы перейдете в поиск школы.

В верхнем правом углу страницы pps.net отразится список школ PPS по названию.

Программа «Connect to Kindergarten»

Если Ваш ребенок идет в детский сад, у Вас, вероятно, возникнет множество вопросов.

Найдите ответы на сайте программы «Connect to Kindergarten»



Connect to Kindergarten

Узнайте о школах фокус-выбора

В округе PPS есть пять школ категории «ФОКУС-ВЫБОР», каждая из которых фокусируется на какой-либо образовательной тематике или каком-либо стиле:

- **Buckman Arts K-5 School** в районе Central Eastside юго-восточного Портленда
- **Школа «Bridger - Creative Science»** с нулевого по восьмой класс, находящаяся в юго-восточном районе г. Портленда
- **Odyssey K-8 School** в юго-западном Портленде
- **Sunnyside Environmental K-8 School** в юго-восточном Портленде
- **Winterhaven STEAM K-8 School** в юго-восточном Портленде

Узнайте больше здесь: pps.net/k-5options

Узнайте об альтернативных вариантах

В округе PPS есть три АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ШКОЛЫ с уникальной структурой, зачисление в которые проходит по результатам лотереи:

Metropolitan Learning Center – это альтернативная школа уровней обучения K-12, расположенная в северо-западном Портленде. После зачисления учащиеся могут оставаться в школе до самого выпуска.

ACCESS Academy – это программа для чрезвычайно одаренных учащихся 1-8-х классов. Прием осуществляется после подачи формы по соответствию критериям и заявки на участие в лотерее.

Узнайте больше здесь: pps.net/k-5options

Узнайте о чартерных школах

В округе PPS есть ПЯТЬ независимых ЧАРТЕРНЫХ ШКОЛ, каждая их которых имеет свою тематику, структуру, порядок управления и систему приема по результатам лотереи.

Arthur Academy K-5 (юго-восточный Портленд)

Emerson School K-5 (северо-западный Портленд)

Kairos PDX K-5 (северный Портленд)

LeMonde French Immersion K-8 (юго-восточный Портленд)

Portland Village School K-8 (северо-восточный Портленд)

Для получения информации о подаче заявок на зачисление в эти школы, свяжитесь с каждой из них или посетите сайт чартерных школ.

Узнайте о вариантах программы языкового погружения

Программа двойного погружения (DLI) – это программа для уровней PK-12, в рамках которой учащиеся изучают материал (например, по обществознанию) на ДВУХ языках.

Программа DLI по испанскому языку доступна во всех частях округа PPS.

- **Западный Портленд: Ainsworth***
- **Северный Портленд: Beach*, Cesar Chavez*, James John и Sitton**
- **Северо-восточный Портленд: Rigler, Scott**
- **Юго-восток: «Atkinson»* и «Lent»***

Школы с пометкой «*» предполагают зачисление учащихся из необслуживаемых ими районов. Предпочтение отдается носителям целевого языка.

Узнайте о вариантах программы языкового погружения

- **Школы, где находятся китайские программы языкового погружения (DLI): «Dr. Martin Luther King, Jr»* (северо-восток), «Clark» (юго-восток) и «Woodstock»* (юго-восток)**
- **Программа DLI по японскому языку: Richmond* (юго-восточный Портленд)**
- **Программа DLI по русскому языку: Kelly* (юго-восточный Портленд)**
- **Программа DLI по вьетнамскому языку: Rose City Park* (северо-восточный Портленд)**

Школы с пометкой «*» предполагают зачисление учащихся из необслуживаемых ими районов. Предпочтение отдается носителям целевого языка.

Узнайте больше на сайте Программы двойного погружения.

Выбор: Основная информация о зачислении по результатам лотереи

- Подайте заявку в феврале-марте по ссылке pps.net/schoolchoice
  - Посетите веб-сайт и узнайте о конкретных датах и наличии мест
  - Чартерные школы проводят отдельные лотереи
- Количество мест ограничено, а в некоторые классы зачисление по результатам лотереи не проводится
- При розыгрыше лотереи отдается предпочтение учащимся, соответствующим критериям в отношении доходов, а также учащимся, братья и сестры которых уже зачислены в ту или иную программу

Выбор: Основная информация о зачислении в программу DLI

- Подайте заявку на участие в лотерее: pps.net/schoolchoice
- Определите приоритеты Вашего ребенка в отношении программы DLI
  - Носитель языка или человек, выросший в семье, где используется один из иностранных языков, преподаваемых в округе
  - Приоритет в отношении района или региона
  - Наличие братьев и сестер и соответствие критериям в отношении доходов
- Ознакомьтесь с Требованиями для семей в отношении программы DLI, опубликованными на странице PPS, посвященной DLI, а также с Часто задаваемыми вопросами в отношении лотереи

О чём стоит задуматься:

ВИДЫ ПРОГРАММ:

Чем особенен этот вариант школы? Насколько он соответствует интересам и потребностям моего ребенка?



О чём стоит задуматься:

ЛОГИСТИКА:

Как мы будем добираться до школы, ведь в большинство вариантов школ для переводов школьные автобусы не доставляют детей? Какие у нас есть варианты присмотра за детьми до и после школы?



О чём стоит задуматься:

ГЛЯДЯ ВПЕРЁД:

Утвержденный перевод действителен до старшего класса школы, в которую переведён учащийся(аяся) и по 12-ый класс для программ двуязычного погружения (immersion programs). Местоположение программ в течение этого времени может изменяться из-за многолетнего набора и проекта балансировки программ, который сейчас прорабатывается. Посетите сайт pps.net/departments/enrollment-transfer/enroll/school-progression-patterns, чтобы быть в курсе.



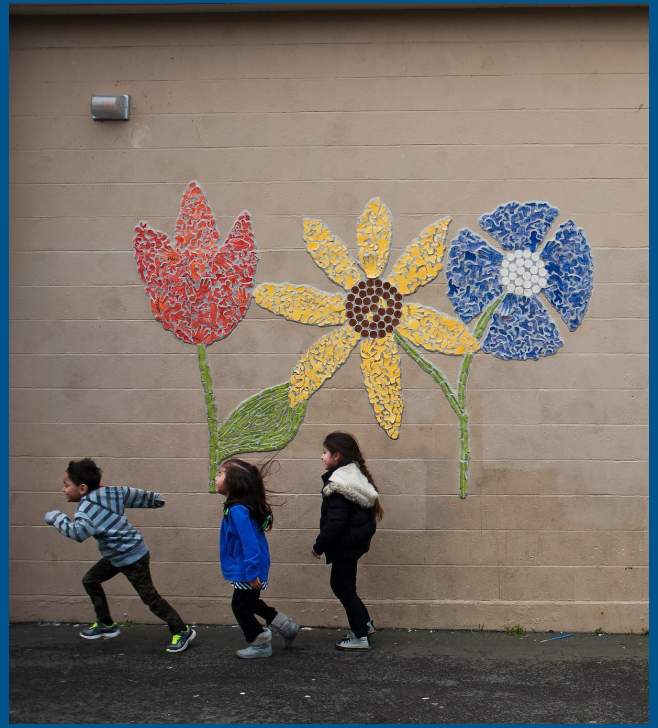
Что нужно учесть:

А КАК НАСЧЕТ ДРУГИХ РАЙОННЫХ ШКОЛ?:

Переводы в другие районные школы очень ограничены. Если у вас сложилась чрезвычайная ситуация, при которой необходим перевод, заполните форму петиции (petition), чтобы запросить перевод по уважительным причинам. Подайте заявку до 16 марта, чтобы получить ответ к началу мая. Посетите сайт pps.net/schoolchoice, или ETC комнату сегодня вечером, чтобы узнать подробности.



Центр по вопросам зачисления и перехода к Вашим услугам



enrollment-office@pps.net

503-916-3205

Очная встреча (сначала позвоните, если это возможно) 501 N. Dixon St, комната 140

Si habla Español

Мы говорим по-русски